

Cerpor® FLAGELLEX®

Cerpor® FLAGELLEX®: Waterdesinfectiemiddel tegen flagellaten bij vissen (Discus- of Gatenziekte).

DOSERING:

1 ml. per 5 liter aquariumwater.

De benodigde hoeveelheid in de bijgeleverde maatbeker afpassen en over het aquarium verspreiden. De beluchter aanzetten.

Cerpor® FLAGELLEX® is volledig wateroplosbaar en dringt door tot in het visselichaam, zodat ook ernstig zieke vissen, die niet meer eten, behandeld worden. Doordat het hooggeconcentreerd is, kan het reducerend werken. Uit nitraat zou hierdoor het giftige nitriet gevormd kunnen worden. Daarom vóór toepassing 25% van het water verversen. Na 48 uur weer 25% verversen en het koelfilter aanzetten. Flagellaten zijn zeer hardnekkig. Om ook de in het visselichaam verborgen parasieten te bestrijden, kan men het best aansluitend nog 14 dagen Cerpor® FLAGELLEX® capsules over het voer verstrekken. (Bij toepassing in het voer: **Pas op** bij kweekstellen. De vruchtbaarheid kan voor kortere of langere tijd verstoord raken). Cerpor® FLAGELLEX® reageert zuur, daarom in water met lage hardheid (dus weinig bufferend vermogen) geleidelijk toedienen om een pH shock te voorkomen.

TIP VOOR DISCUSWEEKERS:

Wanneer de jongen gaan graven, éénmalig 1 ml. Cerpor® FLAGELLEX® per 10 gr. voer verstrekken.

INHOUDSBEREKENING:

De lengte x breedte x hoogte in decimeters levert de inhoud op van de kale bak in liters. Hiervan moeten dan de planten, de stenen, het kienhout, het zand en dergelijke afgetrokken worden. Meestal is dit 10%. In erg volle aquaria meer, tot wel 30%.

FILTER:

Een biologisch filter vermindert enerzijds de werkzaamheid van desinfectiemiddelen, anderzijds kunnen de in het filter aanwezige micro-organismen nadelig beïnvloed worden. Daarom indien mogelijk de afvoer 'kortsluiten' op de aanvoer tot 2 dagen na de laatste toevoeging. Een koelfilter verwijderd desinfectiemiddelen uit het water. Daarom de kool verwijderen en alleen over watten filteren. 2 dagen na de laatste preparaattoevoeging de watten reinigen en het filter weer vullen met nieuwe kool. Zo worden de resten ook weer snel uit het aquariummilieu verwijderd.

ATTENTIE:

In water met een laag geleidingsvermogen (bijv. verkregen door omkeerosmose of bij gebruik van een ionenwisselaar) kunnen de preparaten de geleidbaarheid van het water beïnvloeden. Toediening dient dan geleidelijk en voorzichtig te geschieden. In water met onnatuurlijke pH-waarden (bijvoorbeeld verkregen door pH min preparaten) of water met hoge ammoniak, nitriet- en/of nitraatwaarden (t.g.v. onvoldoende bacteriologische filterwerking en/of te weinig waterwisselen) kunnen toegevoegde middelen agressief werken. Gebruik van dit preparaat onder die omstandigheden is uitdrukkelijk voor eigen risico.

COMBINATIES:

Cerpor® FLAGELLEX® kan indien nodig met andere Colombo preparaten gecombineerd worden. Bijvoorbeeld Cerpor® BACTIFEC tegen bacteriën, Cerpor® DACTICYD CAPS tegen wormen en Cerpor® AQUABOLINE tegen ectoparasieten.

Een toepassing van meer dan 2 preparaten in één combinatie is voor eigen risico.

BEWARING:

Beschermd tegen hitte en licht (in de doos). Buiten bereik van kinderen bewaren.

INFORMATIE:

Flagellaten (zweep- of geseldiertjes) worden zo genoemd omdat ze zich door middel van een relatief klein aantal lange flagellen (zweepdraden) voortbewegen.

Trypanosoma is een flagellaat die in het bloed parasiteert; gelukkig komt hij zelden voor.

Cryptobia (vroeger *Trypanoplasma* geheten) kan ook in het bloed voorkomen. De meeste last veroorzaakt *Cryptobia* echter als uitwendige parasiet op de kieuwen. Hier kan hij met behulp van Cerpor® FLAGELLEX® maar ook door middel van Cerpor® AQUABOLINE bestreden worden.

Cerpor® AQUABOLINE bestrijdt ook uitstekend *Ichthyobodo* (vroeger *Costia* geheten), een uitsluitend uitwendig voorkomende flagellaat, die grauwehuidtroebeling (vooral tussen kop en rugvin) veroorzaakt.

De belangrijkste problemen veroorzaken de inwendige flagellaten: *Octomitus*, *Protopalina* en *Spiroucleus*. *Octomitus* (voorheen *Hexamita*) is het eerst waargenomen bij Discussen, vandaar de naam Discusziekte.

Inmiddels weten we dat meerdere soorten vissen, vooral cichliden aangetast kunnen worden, in het bijzonder de groep cichliden uit de Afrikaanse meren (o.a. Malawi en Tanganyka).

SYMPTOMEN:

Vaak beginnen de problemen in het maagdarmkanaal. De ontlasting verliest kleur en hangt als een slijmerige sliert achter de vis aan. De vissen vermageren en verliezen hun eetlust. De ogen puilen uit. De parasiet kan zich door het lichaam verspreiden, waardoor vooral lever en nieren aangetast worden. Bij de klassieke gatenziekte, die het meest is beschreven bij discussen, ontstaan kleine gaatjes in de kop waaruit pusachtige propen puilen. Bij voortschrijding van de ziekte worden de gaten groter tot op het bot. Ook vindt uitbreiding plaats over het lichaam, met name langs de zijlijn. Reeds aangerichte schade aan spieren, ogen, inwendige organen e.d., kan niet meer hersteld worden. Het is zaak daarom reeds in een vroeg stadium te kuren. Bij het ontstaan van de klassieke gatenziekte spelen slechte waterkwaliteit en voer zonder gestabiliseerd vitamine C een belangrijke rol.



Colombo products developed by Mario Blom, veterinarian.



Aquadistri B.V.
Dorpsweg 11
NL-3257 LB Ooltgensplaat.
Fax: + 31 (0)187-632662.
Internet: www.superfish.nl
E-mail: adc@aquadistri.nl

© 02-10-2001 Aquadistri B.V. Niets uit bovenstaande tekst mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt, door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke wijze dan ook, zonder schriftelijke toestemming van de auteur.

Gebruik de volgende Colombo producten voor gezonde vissen en planten:

Cerpor® Femsee	Remedie tegen witte stip en schimmels
Cerpor® Aquaboline	Remedie tegen éencellige onzichtbare parasieten
Cerpor® Dactycid	Remedie tegen zichtbare parasieten en onzichtbare wormen
Cerpor® Bactyfec	Remedie tegen interne en externe bacteriën
Cerpor® Anti-Columaris	Remedie tegen externe bacteriën en schimmels

Verzorg uw aquarium met COLOMBO FLORA GROW plantenvoeding, COLOMBO ALG AWAY algendoder, COLOMBO BACTUUR NITREX filterstarter, COLOMBO BACTUUR RESIDEX slijmbinder.

Cerpor® FLAGELLEX®

Cerpor® FLAGELLEX®: Désinfectant de l'eau contre la maladie des trous dans la tête.

MODE D'EMPLOI:

1 ml. pour 5 litres d'eau d'aquarium. Utiliser le doseur livré avec le produit pour mesurer la quantité nécessaire et la répandre sur l'eau. Mettre le diffuseur en marche.

Cerpor® FLAGELLEX® se dissout complètement dans l'eau et s'infiltre dans le corps du poisson, si bien que même les poissons gravement malades, qui ne mangent plus, peuvent être traités. A forte concentration, il peut avoir un effet réducteur. Les nitrates pourraient se transformer en nitrite. C'est pourquoi, il est conseillé de changer 25% de l'eau avant l'application. Au bout de 48 heures, il faut changer à nouveau 25% d'eau et mettre le filtre en marche. Les flagellés sont très persistants. Pour pouvoir combattre les parasites présents dans le corps du poisson, il est conseillé d'ajouter à la nourriture, des capsules Cerpor® FLAGELLEX® pendant 15 jours. (En application dans la nourriture: **Attention** aux bassins d'élevage. Une perturbation de la fertilité peut être de courte ou de longue durée.) Cerpor® FLAGELLEX® a une réaction acide, c'est pourquoi il faut administrer progressivement le produit dans une eau à faible pH, afin d'éviter un choc de pH.

CONSEIL POUR LES ELEVEURS DE DISCUS:

Lorsque les alevins commencent à manger, donner une seule dose de 1 ml de Cerpor® FLAGELLEX® pour 10 grammes de nourriture.

EVALUATION DU VOLUME (en litres) de votre aquarium:

Pour calculer le volume en litres de votre aquarium, il suffit de multiplier la longueur, par la largeur, par la hauteur de votre bac, en décimètres. Puis, il est conseillé de déduire approximativement le volume occupé par les plantes, pierres, bois fossile, sable, etc. En général il s'agit de 10%, dans les bacs très garnis, cela peut atteindre 30% du volume total.

FILTRE:

L'emploi d'un filtre biologique diminue l'efficacité des produits de traitement. Il peut aussi influencer de façon négative les micro-organismes présent dans le filtre. Pour ces raisons, il est fortement recommandé d'interrompre la conduite d'alimentation sur la conduite d'écoulement jusqu'à 2 jours suivant l'administration du traitement.

Le filtre à charbon actif élimine le produit de traitement. Pour cette raison, il est conseillé de remplacer le charbon actif par de la ouate pendant la durée du traitement, et de remplir à nouveau le filtre de charbon actif 2 jours après la dernière administration. De cette manière, le charbon élimine tout produit resté actif dans l'eau de l'aquarium.

ATTENTION:

Dans de l'eau à faible conductivité (eau venant d'être osmosée ou chez l'emploi d'un échangeur d'ions) les produits de traitement peuvent modifier la conductivité de l'eau. Une administration progressive et prudente est conseillée. Les produits de traitement peuvent avoir un effet contraire dans les cas suivants: de l'eau ayant des valeurs pH hors normes (provoquées par des solutions abaissant le pH, par exemple), ou encore dans de l'eau ayant un fort taux d'ammoniaque, de nitrites et/ou de nitrates, provoqué par un mauvais fonctionnement du filtre et/ou des changements d'eau insuffisants. Aussi, l'emploi de cette préparation dans les cas sus-nommés est fortement déconseillé par Colombo. L'utilisateur prend l'entière responsabilité de son emploi dans ces cas.

COMBINAISONS:

Au besoin, Cerpor® FLAGELLEX® peut être utilisé en combinaison avec les autres produits Colombo, par exemple Cerpor® BACTIFEC (contre les microbes), Cerpor® DACTICYD CAPS (contre les vers) et Cerpor® AQUABOLINE (contre les ecto-parasites). Une application de plus de deux préparations (en une combinaison) est à vos propres risques.

CONSERVATION:

Conserver dans la boîte à l'abri de la chaleur et de la lumière. Ne pas laisser à la portée des enfants.

CE QU'IL FAUT SAVOIR...

Les flagellés doivent leur nom au fait qu'ils avancent au moyen d'un nombre (relativement petit) de longs flagelles.

Trypanosoma est un flagellé qui vit dans le sang - heureusement, il est rare. On peut également constater la présence de *Cryptobia* (autrefois appelé *Trypanoplasme*) dans le sang, mais il est plus gênant en tant qu'ectoparasite sur les branchies. Dans ce cas, on peut le combattre avec Cerpor® FLAGELLEX®, mais aussi avec Cerpor® AQUABOLINE qui est également un produit excellent contre l'Ichthyobodo (autrefois appelé *Costia*), un flagellé à la présence uniquement externe, qui est la cause d'infections de la peau, surtout entre la tête et la nageoire dorsale.

Parmi les indo-flagellés, les espèces *Octomitus*, *Protopaline* et *Spiro-nucleus* dorsale causent les plus grands problèmes.

Octomitus (autrefois appelé *Hexamita*) a été constaté pour la première fois chez les Discus. Depuis, on sait que plusieurs espèces de poissons, surtout les Cichlidés, peuvent être atteintes, et en particulier les Cichlidés des lacs africains (Malawi et Tanganyka).

SYMPTÔMES:

Souvent, l'infection commence dans le tractus gastro-intestinal. Les excréments sont décolorés, les poissons maigrissent, et ont un creux derrière la tête.

Leurs yeux deviennent exorbitants.

Le parasite peut se répandre dans tout le corps, touchant surtout le foie et les reins. Pour la maladie des trous, apparaissent des petits trous à la tête, d'où sortent des petites boules de pus. Quand la maladie progresse, les trous s'agrandissent. Il y a aussi expansion des trous sur tout le long du corps. Lorsque les muscles, les yeux et les organes internes sont endommagés, il n'y a plus de possibilité de guérison. C'est pourquoi il est nécessaire de commencer la cure très tôt. En cas de maladie des trous, la mauvaise qualité de l'eau et la distribution de nourriture sans vitamine C jouent un rôle important dans le développement de la maladie.



Colombo products developed by Mario Blom, veterinarian.



Aquadistri B.V.
Dorpsweg 11
NL-3257 LB Ooltgensplaat.
Fax: + 31 (0)187-632662.
Internet: www.superfish.nl
E-mail: adc@aquadistri.nl

© 02-10-2001 Aquadistri B.V. Aucune partie du texte précédent ne peut être multiplié et/ou publié par imprimé, photocopie, microfilm ou autre moyen, sans permission écrite de l'auteur.

Utilisez toujours des produits suivants Colombo pour des poissons et plantes saines:

Cerpor® Femsee	Contre les points blancs et le moule
Cerpor® Aquaboline	Contre les parasites monocellulaires/ unicellulaires
Cerpor® Dactycid	Contre les parasites visibles et vers invisibles
Cerpor® Bactyfec	Contre les bactéries internes et externes.
Cerpor® Anti-Columaris	Contre les bactéries externes

Soignez votre aquarium toujours avec: COLOMBO FLORA GROW: favorise la nutrition des plantes. COLOMBO ALG AWAY: élimine les algues. COLOMBO NITREX FILTERSTARTER: pour accélérer le filtre. COLOMBO RESIDEX: décomposition de la vase

Cerpor® FLAGELLEX®

Cerpor® FLAGELLEX® Heilmittel für Zierfische.

ANWENDUNGSGEBIETE:

Gegen äußerliche und innerliche Flagellate bei Zierfischen (Diskus- oder Lochkrankheit) in Süßwasser. Nicht bei Tieren anwenden die der Gewinnung von Lebensmitteln dienen.

DOSIERUNG, ART DER DAUER DER ANWENDUNG:

Soweit nicht anders verordnet gilt als allgemeine Dosierungsempfehlung: 1 ml pro 5 Ltr. Aquariumwasser. Die benötigte Menge im mitgelieferten Meßbecher dosieren und über die Wasseroberfläche des Aquariums verteilen. Den Belüfter einschalten.

Cerpor® FLAGELLEX® ist völlig wasserlöslich und zieht tief im Fischkörper ein, sodass auch schwerkranke Tiere, die nicht mehr fressen, behandelt werden. Dadurch dass es ein hochkonzentriertes Produkt ist, kann es auch reduzierend wirken. Aus Nitrat könnte hierdurch das giftige Nitrit gebildet werden. Deswegen ist es ratsam vor der Anwendung 25% des Wassers zu wechseln. Nach 48 Stunden wieder 25% wechseln und den Kohlefilter einschalten. Flagellate sind sehr hartnäckig. Damit auch die im Fischkörper verborgenen Parasiten zu bekämpfen, wäre es angebracht anschließend während einer Periode von 14 Tagen Cerpor® FLAGELLEX® Caps dem Futter hinzugeben.

(Bei Anwendung durch das Futter: **Achtung:** Vorsicht bei Züchtlern. Die Fruchtbarkeit kann für kürzere oder längere Zeit zerstört werden.) Cerpor® FLAGELLEX® reagiert sauer; deswegen, um einen pH-Schock vorzubeugen im Wasser mit einer niedrigen Härte (also wenig puffernde Fähigkeit) über Stunden verteilt, hinzugeben.

HINWEIS FÜR DISKUSZÜCHTER:

Man sollte 1 ml Cerpor® FLAGELLEX® pro 10 gr. Futter in einer einmaligen Verabreichung geben, kurz bevor die Larven anfangen das Hautsekret der Eltern abzuweiden.

INHALTSBERECHNUNG:

Länge x Breite x Höhe in Dezimeter ergibt den Inhalt eines leeren Aquariums in Liter. Für Pflanzen, Bodengrund, Dekorationsmittel und dergleichen werden im Normalfall 10% abgerechnet. Jedoch sind in "vollgepackten" Becken manchmal 30% angebracht.

FILTER:

Ein **biologischer Filter** vermindert einerseits die Wirksamkeit von Medikamenten, andererseits können im Filter befindlichen Micro-Organismen schädlich beeinflusst werden. Folglich sollte man den Bio-Filter abkoppeln und über ein Behelfsaquarium weiterlaufen lassen bis 2 Tage nach der letzten Medikamentinzufügung. Ein **Kohlefilter** entfernt die Medikamente aus dem Wasser. Daher ist es ratsam die Kohle zu entfernen und nur über Watte zu filtern. 2 Tage nach der letzten Medikamentenzuführung die Watte auswaschen und neue Kohle hinzugeben. So werden dann schnell die restlichen Medikamente aus dem Aquariumwasser entfernt.

NEBENWIRKUNGEN:

In Wasser mit einem niedrigen Leitungsvermögen (z.B. von einer Umkehrosmose verursacht oder bei Anwendung eines Ionen-Austauschers) können die Präparate die Leitfähigkeit des Wasser beeinflussen. Angebracht wäre die Verabreichung des Produkts schrittweise und mit Vorsicht vorzunehmen. In Wasser mit unnatürlichen pH-Werten (z.B. von pH-Präparaten verursacht) oder in Wasser mit hohen Ammoniak, Nitrit- und/oder Nitratwerten (infolge unzureichender bakteriologischer Filterwirkung und/oder zu wenig Wasserwechsel) können hinzugefügte Präparate aggressiv auswirken. Anwendung dieses Produkts unter diesen Umständen geht ausdrücklich auf Ihr eigenes Risiko.

GEGENANZEIGEN: Bis jetzt nicht bekannt.

WECHSELWIRKUNG MIT ANDEREN MITTELN:

Cerpor® FLAGELLEX® kann mit anderen Colombo-Produkten kombiniert werden; z.B. Cerpor® BACTIFEC gegen Bakterien, Cerpor® DACTICYD CAPS gegen Würmer und Cerpor® AQUABOLINE gegen äußerliche Parasiten. Eine Verabreichung von mehr als 2 Präparate (in einer Kombination) geht auf Ihr eigenes Risiko. Colombo Präparate sollen nicht gleichzeitig mit fremden Arzneimitteln eingesetzt werden.

LAGERUNG:

Vor Hitze und Licht schützen (in Originalverpackung). Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

INFORMATION:

Flagellate (Peitsch- oder Geißeltierchen) verdanken ihren Namen, durch ihre Fortbewegungstechnik. Durch relativ wenig, aber lange Flagellen (Peitschfäden), bewegen sie sich fort.

Trypanosoma ist ein Flagellat das nur im Blut parasitiert, ist aber eine Seltenheit im Aquarium.

Cryptobia (früher *Trypanoplasma* genannt) kann sich auch im Blut aufhalten, aber verursacht meistens äusserliche Krankheitssymptome, ins besonders im Kiemenbereich. Hier helfen sowohl Cerpor® FLAGELLEX® als auch Cerpor® AQUABOLINE. Außerdem hilft Cerpor® AQUABOLINE hervorragend bei *Ichthyobodo* (fälschlich auch *Costia* genannt). Dies ist ein Flagellat das nur äußerlich, als ein grauer Belag vorkommt und dann überwiegend zwischen Kopf und Rückenflasse.

Größere Probleme bereiten aber die Flagellate: *Octomitus*, *Protopalina* und *Spironucleus*. *Octomitus* (früher *Hexamita*) wurden zum ersten Mal bei Diskusfischen festgestellt, daher der Name **Diskuskrankheit**. Inzwischen wissen wir, das es nicht nur Diskusfische befallen kann, sondern auch andere Zierfischarten, ins besondere die Arten aus dem Tangajika- und Malawisee stammenden, Cichliden (Buntbarsche).

SYMPTOME:

Oft treten im Magendarmtrakt die Probleme auf. Der Darminhalt ist verfärbt und hängt wie eine schleimige Faden aus dem Fischkörper; es kommt zur Abmagerung der Fische (Hohlbauchigkeit, Messerrücken) und sie verlieren ihren Appetit. Der Fisch bekommt "Glotzaugen". Der Parasit kann sich durch den ganzen Organismus ausbreiten, wodurch insbesondere Leber und Nieren befallen werden. Bei der klassischen Lochkrankheit, die am meisten bei Diskusfischen beschrieben wird, entstehen kleine Löcher im Kopf der Fische, woraus eiterartige Bausche hervorkommen. Bei der Fortschreitung der Krankheit vergrößern die Löcher sich bis auf dem Knochen. Vermehrung der Parasite kann sich über den ganzen Fischkörper ausbreiten, insbesondere der Seitenfläche entlang. Beschädigte Muskulatur, Augen oder Organe sind nicht mehr heilbar. Es ist anzuraten frühzeitig mit einer Kur gegen diese Krankheit anzukämpfen. Beim Entstehen der klassischen Lochkrankheit spielen eine schlechte Wasserqualität und schlechtes Futter ohne Vitamin C eine wichtige Rolle.



Colombo products developed by Mario Blom, veterinarian.



Aquadistri B.V.
Dorpsweg 11
NL-3257 LB Ooltgensplaat.
Fax: + 31 (0)187-632662.
Internet: www.superfish.nl
E-mail: adc@aquadistri.nl

© 02-10-2001 Aquadistri B.V. Ohne schriftliche Genehmigung des Autors darf aus diesem Text weder durch Druck, Schrift, Photokopie, Mikrofilm oder welcher Art auch etwas veröffentlicht werden.

Benutzen Sie folgende Colombo Produkte für gesunde Fische und Pflanzen:

Cerpor® Femsee	Medikament zur Bekämpfung von Weisspünktchenkrankheit und Pilze.
Cerpor® Aquaboline	Medikament zur Bekämpfung von aussen nicht sichtbare Krankheiten. Einzeller Parasiten
Cerpor® Dactycid	Medikament zur Bekämpfung sichtbare Parasiten und unsichtbare Würmer.
Cerpor® Bactyfec	Medikament zur Bekämpfung von interne und externe Bakterien.
Cerpor® Anti-Columnaris	Medikament zur Bekämpfung von externe Bakterien.

Pflegen Sie Ihr Aquarium mit: COLOMBO FLORA GROW Pflanzendünger COLOMBO ALG AWAY Algenvernichter COLOMBO BACTUUR NITREX Filterstarter COLOMBO BACTUUR RESIDEX Schlammabbau

Cerpor® FLAGELLEX®

Cerpor® FLAGELLEX® liquid for the treatment of internal and external flagellate infections in fish (Discus- or Hole in the head disease).

DOSAGE:

1 ml per 5 litres of aquarium water. Measure out the required amount in the measure provided and spread out over the water surface. Turn on the aerator.

Cerpor® FLAGELLEX® is soluble in water and penetrates the body of the fish, so that serious damaged fish, who do not eat anymore, can be treated. As the product is highly concentrated, it has reducing capacities. However, due to the fact that from nitrate the poisoning nitrite possibly could be formed, it is advisable, before application, to refresh 25% of the water. After 48 hours another 25% and turn on the carbon filter. Flagellates are very persistent. In order to combat also the hidden parasites in the body of fish, it is advisable to use Cerpor® FLAGELLEX® Caps, in the food, during a period of 14 days. (**Attention:** In case of breeding fish the fertility can be influenced negatively.) Cerpor® FLAGELLEX® has an acid reaction. Therefore, in order to avoid a pH-shock, administration should be phased during several hours into water with a low hardness (low buffering capacity).

USEFUL TIP FOR DISCUS GROWERS:

At the time when the young begin to graze, administrate once-only 1 ml Cerpor® FLAGELLEX® per 10 grs. of food.

DETERMINATION OF THE VOLUME:

The length x breadth x height, measured in decimetres, gives the volume of the tank in litres. Deductions must then be made for the volume of any plants, stones, fossilised wood and sand etc. These normally represent some 10% but can account for up to 30% in well filled aquaria.

FILTER:

On the one hand a **biological filter** reduces the efficacy of therapeutics and the therapeutic itself may also negatively influence the micro-organisms present in the filter. It is therefore advisable, where possible, to connect the filter outlet to the supply until 2 days after treatment is completed. A **carbon filter** will remove the therapeutic from the water. The carbon should therefore be removed from the filter and filtration has to be continued over the cotton wads only. 2 days after the last administration, clean the cotton wads and refill the filter with new carbon. This will also help to quickly remove any residues of the therapeutic.

ATTENTION:

In water with a low conductivity (e.g. obtained by means of reverse-osmosis or by using an ionchanger) the product could influence the conductivity of the water. Administration has to take place gradually and carefully. In water with unnatural pH-values (e.g. obtained by pH-products) or water with high ammonia, nitrite and/of nitrate-values (due to insufficient operation of the filter and/or too less waterchanges) the added products could work out harmful. Use of this product under these circumstances is absolutely at your own risk.

COMBINATIONS WITH OTHER THERAPEUTICS:

Cerpor® FLAGELLEX® can be used in combination with other COLOMBO preparations such as Cerpor® BACTIFEC (active against bacteria), Cerpor® DACTICYD CAPS (active against worms), Cerpor® AQUABOLINE (against external parasites). Administration of more than 2 products (in one combination) is at your own risk.

STORAGE:

Protect from heat and light, replace bottle in box. Keep out of the reach of children.

FURTHER INFORMATION:

Flagellates are so named because they derive their motility from a relatively small number of long flagellae. *Trypanosoma* is an example of a flagellate which parasitises the blood. It is fortunately only rarely encountered. *Cryptobia* can also occur in the blood but causes most damage as an external parasite on the gills. This can be treated using Cerpor® FLAGELLEX® or Cerpor® AQUABOLINE. Cerpor® AQUABOLINE is also highly effective against *Ichthyobodo* (*Costia*), a purely external flagellate parasite which causes Grey Skindisease (especially seen between the head and dorsal fin). Most serious problems is caused by internal flagellates: as *Octomitus*, *Protopalina* and *Spironucleus*. *Octomitus* (*Hexamita*) was first seen in discus fish, hence the name **Discus disease**. However, we now know that other sorts of fish, especially cichlids, can be affected. Cichlids found in African lakes in, for example, Malawi appear to be most affected.

SYMPTOMS:

Problems generally start in the gastrointestinal tract. The fishes loses colour and hangs as a slimy string out of the fish. The fish becomes thinner and lose their appetite. Their eyes are protruding. The parasite can spread itself throughout the whole body, as a consequence of which kidneys and liver are damaged. With the traditional hole in the head disease, as described under discusfish, small holes occur in the head of the fish, out of which a kind of purulence wads are bulging. With the deterioration of the disease the holes become bigger, even up to the bones. Also a multiplication all over the body, especially along the sides. Damages to muscles, eyes, internal organs cannot be repaired anymore. Therefore treatment has to be applied in the very early stage of the disease. With the symptoms of the traditional hole in the head disease, a poor waterquality and food without stabilised vitamin C, are playing an important part.



Colombo products developed by Mario Blom, veterinarian.



Aquadistri B.V.
Dorpsweg 11
NL-3257 LB Ooltgensplaat.
Fax: + 31 (0)187-632662.
Internet: www.superfish.nl
E-mail: adc@aquadistri.nl

© 02-10-2001 Aquadistri B.V. All or part of this text may not be reproduced or publicly disclosed by way of printing, photocopying, microfilming or by any other means without written permission from the author.

Use the following Colombo products for healthy fish and plants:

Cerpor® Femsee	Against white spot and fungus
Cerpor® Aquaboline	Against singlecell parasites
Cerpor® Dactycid	Against visible parasites and invisible worms
Cerpor® Bactyfec	Against internal and external bacteria
Cerpor® Anti-Columnaris	Against external bacteria and fungus

Maintain your aquarium with COLOMBO FLORA GROW plantfertiliser, COLOMBO ALG AWAY algae killer, COLOMBO BACTUUR NITREX filterstart, COLOMBO BACTUUR RESIDEX sludgebuster.